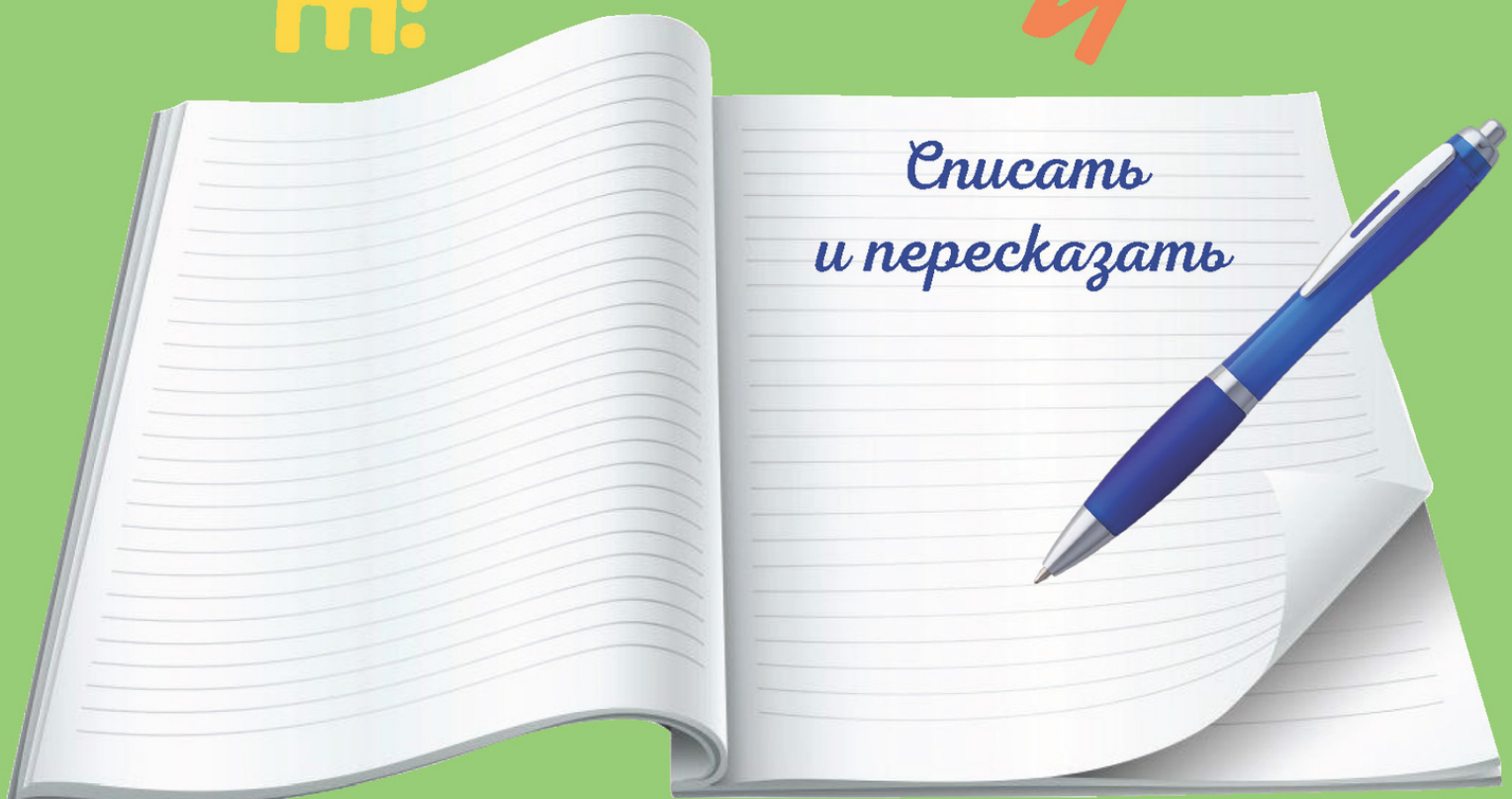


Юлия Портнягина

РУССКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ БИЛИНГВОВ
8–10 ЛЕТ

СБОРНИК ТЕКСТОВ



Юлия Портнягина

**Русский язык для билингвов
8–10 лет. Сборник текстов.
Списать и пересказать**

«Издательство «Перо»

2020

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-922

Портнягина Ю.

Русский язык для билингвов 8–10 лет. Сборник текстов. Списать и пересказать / Ю. Портнягина — «Издательство «Перо», 2020

ISBN 978-5-00171-234-3

Настоящее пособие предназначено для детей 8-10 лет, живущих за пределами России и изучающих русский язык с родителями или с преподавателем. Автор подобрал тексты лексически доступные. Эти тексты запоминаются легко, так как познавательны и интересны. Все тексты по рассказам русских писателей о животных. Исходя из собственной практики работы с билингвами и с детьми, владеющими русским языком на бытовом уровне, автор советует переписывать и пересказывать тексты. Данный вид работы – читать, переписать и пересказать – один из основных методов развития памяти и речи, а также дополнение к другим видам работы с детьми, не являющимися учащимися российских школ.

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-922

ISBN 978-5-00171-234-3

© Портнягина Ю., 2020
© «Издательство «Перо», 2020

Содержание

От автора	6
Как работать с текстом:	7
Котёнок	8
Медвежата	9
Кукушка	10
Конец ознакомительного фрагмента.	11

Юлия Портнягина
Русский язык для билингвов 8–10 лет
Сборник текстов. Списать и пересказать

Издательство «Перо», 2020.

© Портнягина Ю., 2020

* * *

От автора

Много лет я преподаю русский язык детям, которые живут в Испании. У меня ученики очень разных уровней и к каждому необходим индивидуальный подход.

За 10 лет работы с русскоговорящими детьми я перепробовала практически всё: мне пришлось пересмотреть учебники русского языка многих наших авторов. Каждый урок – это переваривание огромного материала, «перевод» для детей, которые учатся в испанских и английских школах. У местных детей есть возможность заниматься русским языком только один-два раза в неделю по одному часу.

В конечном итоге я пришла к тому, что лучший способ научить писать по-русски и развить устную речь для большинства детей, не живущих в России, – это метод старой русской школы: ПЕРЕПИСАТЬ И ПЕРЕСКАЗАТЬ.

В этом сборнике я постаралась собрать тексты, которые легко запоминаются. Тексты познавательные, интересные.

Если ребёнок затрудняется сразу пересказать, можно задать несколько простых вопросов. Попросить ответить письменно.

Для какого возраста эти тексты? Всё зависит от уровня владения русским языком и знания начального курса грамматики. Предположительно, для детей 8-10 лет.

Многие мои ученики научились писать и строить устную и письменную речь благодаря этой методике.

Я всегда ищу для детей познавательные тексты: учимся писать, читать и говорить по-русски!

Как работать с текстом:

1. Внимательно прочитать текст.
2. Определить незнакомые слова. Спросить у взрослых или найти в словарице лексическое значение незнакомого слова.
3. Переписать текст. Внимательно проверить.
4. Прочитать и переписать вопросы к тексту.
5. Устно ответить на вопросы.
6. Прочитать текст ещё раз и пересказать.

УСЛОЖНЕННОЕ ЗАДАНИЕ:

Письменно ответить на вопросы или написать изложение по тексту.

СОВЕТ УЧИТЕЛЯ:

1. Если ребенок при списывании допустил ошибку, попросите написать снова слово или предложение, где сделана ошибка.
2. Подчеркнуть правильно написанную букву.
3. Если слово, где допущена ошибка, трудное, попросите ребенка прописать слово несколько раз.

Котёнок

Вася и его сестра Катя пошли играть за деревню. Они взяли с собой котёнка.

Тут на лошади ехал охотник. Впереди бежали две огромные собаки. Собаки увидели котёнка и хотели его схватить.

Вася не испугался, бросился к котёнку прижал его к груди. Охотник отозвал собак. Вася понёс котёнка домой.

1. Куда пошли дети?
2. Кого взяли они собой?
3. Кто появился на дороге?
4. Как помог Вася котёнку?

Медвежата

На берегу реки разгуливала семья медведей: медведица и два медвежонка. Они что-то подбирали и ели.

Потом медвежата начали играть. Они кувыркались и боролись друг с другом. Вдруг медвежата подбежали к берегу, залезли в лодку и стали её раскачивать. Они возились до тех пор, пока не свалились в воду.

1. Кто разгуливал у реки?
2. Как играли медвежата?
3. Куда залезли медвежата?
4. Что случилось с непослушными медвежатами?

Кукушка

Все птицы вьют гнезда, высиживают птенцов. Кроме кукушки. Кукушка дожидается, когда улетит какая-нибудь птичка за кормом. Тогда кукушка и подбросит своё яйцо в чужое гнездо. Вот и высидели птеночки кукушонка. Он первым делом птеночкиных птенцов из гнезда выкинул на землю. И теперь – вот такой большой! Целый день птеночки носят гусениц, личинок, жуков – и всё кукушонку мало, клюв разевает и пищит.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.